Silsila’e Arba‘īnāt Chālīs Aḥādīṣe mubārakah

Nuzūlu al-Farḥatayn
Fī
Yawmi al-‘Īdayn

﴾*Faẓā’ile ‘Īdain*﴿

Shayḳh al-Islām

al-Duktūr Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī

Roman Urdū Transliterator

Dīwān Mŏḥsin Shāh

بسم الله الرحمن الرحيم

مَوۡلَایَ صَلِّ وَسَلِّمۡ دَآئِمًا اَبَدًا
عَلٰی حَبِیۡبِكَ خَیۡرِ الۡخَلۡقِ كُلِّهِمِ
مُحَمَّدٌ سَیِّدُ الۡكَوۡنَیۡنِ وَالثَّقَلَیۡنِ
وَالۡفَرِیۡقَیۡنِ مِنۡ عُرۡبٍ وَّمِنۡ عَجَمِ

﴿صَلَّی اللهُ تَعَالٰی عَلَیۡهِ وَعَلٰی آلِهٖ وَصَحۡبِهٖ وَبَارَكَ وَسَلَّمَ﴾

‘Īdain

Musalmānoṅ ke do be-misāl Dīnī Tehwār

‘Īd ‘Arabī zabān kā lafẓ hai jis ke ma‘ná ‘bār bār lauṭ kar āne wālā din’ hai. Chūṅ-keh ḳhụshī wa masarrat ke yeh mawāqe‘ har sāl āte haiṅ is liye unheṅ ‘Īd kahā jātā hai. Lafẓe ‘Īd Qur’āne Majīd meṅ Ḥaẓrat ‘Īsá ‘alayhi al-salām kī ek du‘ā meṅ iste‘māl huwā hai jab unhoṅ ne apnī qaum ke muṭālabah par bār-gāhe Īzadī meṅ dar-ḳhẉāst kī thī:

اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنزِلْ عَلَيْنَا مَآئِدَةً مِّنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِيداً لِّأَوَّلِنَا وَآخِرِنَا.

(المائدة، ٥ : ١١٤)

> “Ae Allāh! Ae hamāre Rab! Ham par āsmān se ḳhẉāne (ne‘mat) nāzil farmā de keh (us ke utarne kā din) hamāre liye ‘Īd ho jā’e hamāre agloṅ ke liye (bhī) aur hamāre piçhloṅ ke liye (bhī).”

Is āyat meṅ ḥuṣūle ne‘mat ke din ko ‘Īd se ta‘bīr kiyā gayā hai jo ḳhụshī wa shādmānī se ‘ibārat hai. Aqwām-o adyāne ‘ālam ke muṭāla‘ah se ẓāhir hai keh har maẕhab-o millat meṅ chand tehwār hote haiṅ jo logoṅ ko aise mawāqe‘ muhayyā karte haiṅ jin meṅ woh ijtemā‘ī ṭaur par iẓhāre masarrat kar sakeṅ. Un tehwāroṅ meṅ ‘umūman ba‘ẓ mazhabī rusūmāt ke ‘ilāwah khel kūd aur tafrīḥī progrām hote haiṅ. Magar dekhne meṅ yeh ātā hai keh ba‘ẓ auqāt iẓhāre masarrat meṅ samājī riwāyāt aur aḳhlāqī ḥudūd kī bhī parwā nahīṅ kī jātī aur ḳhuṣhī wa masarrat ke ḥuṣūl aur faḳhr-o mubāhāt ke iẓhār ke liye har ṭarīqah rawā samjhā jātā hai.

Ăhle Islām ke liye do qaumī tehwār muqarrar kiye ga’e haiṅ: ‘Īdu al-Fiṭr aur ‘Īdu al-Aḍḥá. ‘Īdu al-Fiṭr Shawwāl kī yakum tārīḳh ko ātī hai aur ‘Īdu al-Aḍḥá Dhu al-Ḥijjah kī das tārīḳh ko.

Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu kī riwāyat ke muṭābiq Rasūle Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam jab Hijrat ke waqt Madīnah munawwarah tashrīf lā’e to Ăhle Madīnah ke do sālānah din muqarrar the jin meṅ woh khel kūd karte the. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: yeh kyā din haiṅ? Logoṅ ne kahā: yeh hamāre jāhilī daur kā riwāj hai, in dinoṅ meṅ ham ḳhuṣhī manāte haiṅ. Ḥuẓūr ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ‘At ne tumheṅ in dinoṅ ke badle do beh-tar din ‘aṭā kiye haiṅ. Ya‘nī ‘Īdu al-Fiṭr aur ‘Īdu al-Aḍḥánā-. (Sunan Abī Dāwūd).

‘Īdain ke in tehwāroṅ meṅ jāhilī daur kī rusūm aur ġhair-sanjīdah khel kūd kī jagah muhazzab ḳhuṣhī aur sanjīdah tafrīḥ shāmil kar dī ga’ī. Islām ne agar-cheh ek ḥad tak in donoṅ mawāqe‘ ko ḳhuṣhī wa shād-mānī ke din qarār diyā lekin dīgar aqwām ke bar-‘aks dunyāwī jashne masarrat kī ba-jā’e Musalmānoṅ ko yeh din Yaume Tashakkur aur Tajdīde ‘Ăhd ke ṭaur par manāne kā taṣawwur diyā.

‘Īdu al-Fiṭr kā din Ramaḍānu al-mubārak kī ‘aẓīm ne‘mat ke ‘aṭā hone aur riẕā’e Ilāhī kī ḳhāṭir roze rakhne kī taufīq muyassar āne par iẓhāre masarrat aur sajda’e shukr bajā lāne ke liye muqarrar kiyā gayā. Chunāṅ-cheh Qur’āne Majīd meṅ irshāf farmāyā gayā:

وَلِتُكَبِّرُواْ اللهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ۝

(البقرة، ٢: ١٨٥)

> “Is liye keh Us ne tumheṅ jo hidāyat farmā’ī hai us par Us kī baṛā’ī bayān karo aur is liye keh tum shukr-guzār ban jā’o.”

Is Āyat meṅ farmāyā gayā hai keh Rabbu al-‘izzat ne tumheṅ apnī iṭā‘at kī rāh par gām-zan hone kī jo taufīq baḳhshī hai is par Allāhu Ta‘ālá kī Kibriyā’ī bayān karo. Goyā shukrīyah ke ṭaur par us kī Kibriyā’ī bayān karnā aur iẓhāre ‘Ubūdīyat karnā is din kī ḥikmat aur bunyād qarār diyā gayā.

‘Īdu al-Aḍḥá kā ma‘ná Qurbānī kī ‘Īd hai is din Musalmān apne Rab kī ḳhụsh-nūdī ke liye jānwar z̲abḥ karte haiṅ. Yeh din dar-aṣl Sayyidunā Ibrāhīm ‘alayhi al-salām kī ‘aẓīm Qurbānī ke wāqe‘ah kī yād-gār ke ṭaur par manāyā jātā hai. Is din jānwaroṅ kī Qurbānī kā ḥukm is liye diyā gayā tā-keh logoṅ meṅ Īs̲ār-o Qurbānī kī rūh zindah rahe. Jānwar kī Qurbānī ke waqt zabān se duhrā’e jāne wāle yeh alfāẓ bhī is kī rūḥ ke tarjumān haiṅ:

إِنَّ صَلَاتِيْ وَ نُسُكِيْ وَ مَحْيَايَ وَ مَمَاتِيْ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ۝

(الأنعام، ٦ : ١٦٢)

> “Be-shak merī Namāz aur merā Ḥaj aur Qurbānī (samet sab bandagī) aur merī zindagī aur merī maut Allāh ke liye hai jo tamām jahānoṅ kā Rab hai.”

‘Īdu al-Aḍḥá kī ṣubḥ do-gānah adā karnā aur jānwar z̲abḥ karnā donoṅ ‘amal dar-aṣl usī ḥaqīqat ke maẓhar haiṅ. Namāz aur Qurbānī donoṅ ḳhụd-sipurdagī kā ‘ăhd haiṅ, Allāhu Ta‘ālá kī riẓā kī ḳhāṭir apne mafādāt, maṣlaḥatoṅ aur nafsānī ḳhẉāhishāt ko qurbān kar dene kā ‘azm haiṅ.

Īdain kī do-gānah Namāz jahāṅ Allāhu subḥānahu wa-Ta‘ālá kī ne‘mat kā shukrānah aur tajdīde ‘ăhde wafā hai wahāṅ hazāroṅ lāḳhoṅ Musalmānoṅ kā ikaṭṭhe Ma‘būde ḥaqīqī ke sāmne sajdah-rez honā aur Namāz kī adā’egī ke ba‘d bā-ham gale milnā aur ek dūsre ko mubārak-bād denā Musalmānoṅ kī yak-jahatī, bā-hamī maḥabbat aur shaukate Islām kā be-mis̠āl ‘amalī muẓāharah hai.

‘Īdain ‘aṭā’e Rabbānī aur faẓle Yazdānī ke din haiṅ. Lekin Allāhu subḥānahu wa-Ta‘ālá kī riẓā aur luṭf-o karam se wohī sar-farāz hotā hai jo in ayyām ko manāt huwe Uswa’e Rasūl ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam aur Ta‘līmāte Nabawī ko peshe naẓar rakhtā hai. Muta‘ddid Aḥādīs̠e mubārakah meṅ ‘Īdain kī faẓīlat aur un ke masā’il kā bayān huwā hai. ‘Īdain kī namāz kā ṭarīqah aur waqt bayān kiyā gayā hai. Ṣadaqa’e Fiṭr aur Qurbānī ke faẓā’il-o masā’il bayān huwe haiṅ. Nīz yeh bhī batāyā gayā hai keh ḳhuṣhī ke in lamḥāt meṅ ġharīboṅ, yatīmoṅ aur miskīnoṅ ko kaise shāmil kiyā jā’e. In tamām umūr se har Musalmān kā wāqif honā ẓarūrī hai. Yeh masā’il agar-cheh Ṣiḥāḥ Sittah aur Aḥādīs̠ kī dīgar kutub meṅ maujūd hai magar us was‘ ẕaḳhīra’e Aḥādīs̠ tak rasā’ī har ek ke bas kī bāt nahīṅ. Allāhu subḥānahu wa-Ta‘ālá jazā’e ḳhair ‘aṭā farmā’e Shayḳh al-Islām Ḍŏkṭar Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī madda ẓilluhū al-‘ālī ko jinhoṅ ne in aḥādīs̠ tak rasā’ī aur un se istefādah kī rāh āsān kar dī.

Zere naẕar Kitāb Ḥaẕrat Shayḳh al-Islām madda ẕilluhū al-ʻālī kī Kitāb **ʻJāmiʻ al-Sunnah'** ke ek bāb kī muntaḳhab Aḥādīs̱ par mushtamil hai. Yeh Kitāb ʻĪdain ke mauẕūʻ par ek shān-dār Arbaʻīn hai jis kī tartīb-o taḳhrīj aur tarjamah meṅ muʻāwanat kī saʻādat Farīde Millat Risarch Insṯīṯyūṯ ke Fāẕil Muḥaqqiqīn Muḥammad ʻAlī Qadirī aur Muḥammad Ḥāmid al-Azharī ke ḥiṣṣah meṅ ā'ī hai. Allāhu subḥānahu wa-Taʻālá Janāb Shayḳh al-Islām aur un ke muʻāwinīn kī ḳhidmate Ḥadīs̱ ke silsilah meṅ kī ga'ī is koshish ko saʻye mashkur banā'e aur tamām Ăhle Islām ko is kitāb se kamā ḥaqquhū mustafīd hone kī taufīq ʻaṭā farmā'e.

Āmīn bi-jāhi Sayyīdi al-Mursalīn ʻalayhi al-ṣalāṫu wa-al-taslīm

(Prŏfesar Muḥammad Naṣr Allāh Muʻīnī)

Ḏā'irekṯar, Farīde Millat raḥmaṫu Allāhi ʻalayh

Risarch Insṯīṯyūṯ

Yakūm Jūlā'ī 2012 ʻĪsawī

لِكُلٍّ جَعَلْنَا مِنكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا

al-Āyātu al-Qur’ānīyah

1. **قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنزِلْ عَلَيْنَا مَآئِدَةً مِّنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِيداً لِّأَوَّلِنَا وَآخِرِنَا وَآيَةً مِّنكَ وَارْزُقْنَا وَأَنتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ۝**

(المائدة، ٥ : ١١٤)

“‘Īsá Ibn Maryam (‘alayhimā al-salām) ne ‘arẓ kiyā: Ae Allāh! Ae hamāre Rab! Ham par āsmān se ḳhwāne (ne‘mat) nāzil farmā de keh (us ke utarne ke din) hamāre liye ‘Īd ho jā’e hamāre agloṅ ke liye (bhī) aur hamāre pīçhloṅ ke liye (bhī) aur (woh ḳhwān) terī ṭaraf se nishānī huwā aur hameṅ rizq ‘aṭā kar! Aur Tū sab se Beh-tar Rizq dene wālā hai.”

2. **فَصَلِّ لِرَبِّکَ وَانْحَرْ۝**

(الكوثر، ١٠٨:٢)

“Pas Āp apne Rab ke liye Namāz paṛhā kareṅ aur Qurbānī diyā kareṅ (yeh hadīya’e tashakkur hai).”

3. لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ o وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنسَكًا لِيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَى مَا رَزَقَهُم مِّن بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَإِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَلَهُ أَسْلِمُوا وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ ۝

(الحج، ٢٢ : ٣٣-٣٤)

“Tumhāre liye in (Qurbānī ke jānwaroṅ) meṅ muqarrarah muddat tak fawā’id haiṅ phir unheṅ Qadīm Ghar (Ḳhāna’e Ka‘bah) kī ṭaraf (zabḥ ke liye) pahŏṅchnā hai. Aur Ham ne har Ummat ke liye ek Qurbānī muqarrar kar dī hai tā-keh woh un maweshī chau-pāyoṅ par jo Allāh ne unheṅ ‘ināyat farmā’e haiṅ (zabḥ ke waqt) Allāh kā nām leṅ, so tumhārā Ma‘būd ek (hī) Ma‘būd hai pas tum Usī ke farmān-burdār ban jā’o, aur (Ae Ḥabīb!) ‘Ājizī kaarne wāloṅ ko ḳhụsh-ḳhabarī sunā deṅ.”

4. وَالْبُدْنَ جَعَلْنَاهَا لَكُم مِّن شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافَّ فَإِذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعِمُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ كَذَلِكَ سَخَّرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝ لَن يَنَالَ اللَّهَ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا وَلَكِن يَنَالُهُ التَّقْوَى مِنكُمْ كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ ۝

(الحج، ٢٢ : ٣٦-٣٧)

“Aur Qurbānī ke baṟe jānwaroṅ (ya‘nī ūṅṭ aur gā’e wa-ġhairah) ko Ham ne tumhāre liye Allāh kī nishāniyoṅ meṅ se banā diyā hai un meṅ tumhāre liye bhalā’ī hai pas tum (unheṅ) qaṭār meṅ khaṟā kar ke (nezah mār kar năḥr ke waqt) un par Allāh kā Nām lo, phir jab woh apne păhlū ke bal gir jā’eṅ to tum ḳhụd (bhī) us meṅ se khā’o aur qanā‘at se baiṯhe răhne wāloṅ ko aur sawāl karne wāle (mŏḥtājoṅ) ko (bhī) khilā’o. Is ṭarḥ Ham ne unheṅ tumhāre liye tābe‘ kar diyā hai tā-keh tum shukr bajā lā’o. Hargiz nah (to) Allāh ko un (qurbāniyoṅ) kā gosht pahŏṅchtā hai aur nah un kā ḳhūn magar use tumhārī ṭaraf se Taqwá pahŏṅchtā hai, is ṭarḥ (Allāh ne) unheṅ tumhāre tābe‘ kar diyā hai tā-keh tum (waqte z̲abḥ) Allāh kī takbīr kaho jaise us ne tumheṅ hidāyat farmā’ī hai, aur Āp nekī karne wāloṅ ko ḳhụsh-ḳhabarī sunā deṅ.”

لكل جعلنا منكم شرعة ومنهاجا

al-Aḥādīthu al-Nabawīyah

1. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَتْ: دَخَلَ أَبُو بَكْرٍ وَعِنْدِي جَارِيَتَانِ مِنْ جَوَارِي الْأَنْصَارِ تُغَنِّيَانِ بِمَا تَقَاوَلَتِ الْأَنْصَارُ يَوْمَ بُعَاثٍ، قَالَتْ: وَلَيْسَتَا بِمُغَنِّيَتَيْنِ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: أَمَزَامِيرُ الشَّيْطَانِ فِي بَيْتِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ؟ وَذَالِکَ فِي يَوْمِ عِيدٍ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : يَا أَبَا بَكْرٍ، إِنَّ لِكُلِّ قَوْمٍ عِيدًا وَهٰذَا عِيدُنَا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā farmātī haiṅ keh Ḥaẓrat Abū Bakr raḍiya Allāhu ‘anhu tashrīf lā’e dar-āṅ-ḥāle-keh mere pās Anṣār kī do bachchiyāṅ (woh ash‘ār) tarannum ke sāth paṛh rahī thīṅ jin meṅ us bahādurī kā ẕikr thā jo Anṣār ne jaṅge Bu‘āth

---

1: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الجمعة، باب سنة العيدين لأهل الإسلام، ١ / ٣٢٤، الرقم: ٩٠٩، ومسلم في الصحيح، كتاب صلاة العيدين، باب الرخصة فى اللعب الذي لا معصية في أيام العيد، ٢/ ٦٠٧، الرقم: ٨٩٢، وأحمد بن حنبل في المسند، ٦/ ٩٩، الرقم: ٢٤٧٢٦، والنسائي في السنن، كتاب صلاة العيدين باب ضرب الدف يوم العيد، ٣/ ١٩٥، الرقم: ١٥٩٣، وابن ماجه في السنن، كتاب النكاح، باب الغناء والدف، ١/ ٦١٢، الرقم: ١٨٩٨.

meṅ dikhā’ī thī. Āp raḍiya Allāhu ‘anhā farmātī haiṅ keh yeh muġhanīyah nah thīṅ. Ḥaẓrat Abū Bakr raḍiya Allāhu ‘anhu ne farmāyā: kyā Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke ghar meṅ shayṭānī bājah! Aur yeh ‘Īd ke din kī bāt hai. Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ae Abū Bakr! Har qaum ke liye ek ķhuṣhī kā din hotā hai aur yeh hamārā ķhuṣhī kā din hai.”

Yeh Ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

قال العسقلانى في الفتح في شرح هذا الحديث: إن لكل قوم عيدا وهذا عيدنا. ففيه تعليل الأمر بتركهما وإيضاح خلاف ما ظنه الصديق رضى الله عنه . فأوضح له النبى صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ الحال وعرفه الحكم مقرونا ببيانالحكمة بأنه يوم عيد أى يوم سرور شرعي، فلا ينكر فيه مثل هذا كما لا ينكر في الأعراس.(1)

Ḥāfiẓ ‘Asqalānī is Ḥadīs kī Sharḥ meṅ ‘Fatḥ al-Bārī’ meṅ farmāte haiṅ: har qaum kī ‘Īd hotī hai aur yeh hamārī ‘Īd hai. Is meṅ un bachchiyoṅ ko un ke ḥāl par çhoṛne ke amr kī ‘illat aur Ḥaẓrat Abū Bakr Ṣiddīq raḍiya Allāhu ‘anhu par ṣūrate ḥāl ko wāẓeḥ farmāte huwe unheṅ is amr kī ḥikmat se āgāh farmā diyā keh yeh ‘Īd

---

(1) العسقلاني، فتح البارى، ٢/٤٤٢.

kā din hai yaʻnī masarrate sharʻī kā din hai. Pas is meṅ is ṭarḥ ke kām meṅ ko’ī karāhat nahīṅ jaisā keh shādī byāh ke mauqaʻ par ko’ī karāhat nahīṅ (ba-sharṭe-keh kalām jā’iz ho).

قال القرطبی: قولها ليستا بمغنيتين، أی ليستا ممن يعرف الغناء كما يعرفه المغنيات المعروفات بذلک. وهذا منها تحرز عن الغناء المعتاد عند المشتهرين به وهو الذی يحرک الساكن ويبعث الكامن: وهذا النوع إذا كان فی شعر فيه وصف محاسن النساء والخمر وغيرهما من الأمور المحرمة لا يختلف فی تحريمه.(1)

“Imām Qurṭubī farmāte haiṅ: Sayyidah ʻĀ’ishah raḍiya Allāhu ʻanhā ke alfāẓ “woh gāne wālī nah thīṅ” kā maṭlab yeh hai keh woh un logoṅ meṅ se nah thīṅ jo gāne ke fan ko bā-qā’idah jānte haiṅ jaisā keh peshahwar gāne wāliyāṅ is fan ko jāntī haiṅ aur jamhūr ke nazdīk is se ʻām gāne bajāne kī mumānaʻat s̲ābit hotī hai. Aur is kā iṭlāq us gāne bajāne par hotā hai jo sākin jaz̲bāt ko mutaḥarrik kartā hai aur poshīdah jaz̲bāt ko mushtaʻil kartā hai. Yeh qism agar sheʻr meṅ ho jis meṅ ʻauratoṅ kī ḳhūbiyoṅ aur sharāb jaise ḥaram umūr kā z̲ikr ho to us ke ḥarām hone meṅ ko’ī iḳhtilāf nahīṅ.

---

(1) العسقلانی، فتح الباری، ٢/٤٤٢.

2. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ دَخَلَ عَلَيْهَا وَعِنْدَهَا جَارِيَتَانِ فِي أَيَامِ مِنًى تُغَنِّيَانِ وَتُدَفِّفَانِ وَتَضْرِبَانِ، وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ مُتَغَشٍّ بِثَوْبِهِ، فَانْتَهَرَهُمَا أَبُو بَكْرٍ فَكَشَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ عَنْ وَجْهِهِ، فَقَالَ: يَا أَبَا بَكْرٍ، فَإِنَّهَا أَيَامُ عِيدٍ. وَتِلْكَ الْأَيَامُ أَيَامُ مِنًى، وَقَالَتْ عَائِشَةُ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَسْتُرُنِي وَأَنَا أَنْظُرُ إِلَى الْحَبَشَةِ وَهُمْ يَلْعَبُونَ فِي الْمَسْجِدِ، فَزَجَرَهُمْ عُمَرُ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : دَعْهُمْ أَمْنًا بَنِي أَرْفِدَةَ يَعْنِي مِنَ الْأَمْنِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

"Ḥaẕrat 'Ā'ishah raḍiya Allāhu 'anhā farmātī haiṅ: Ḥaẕrat Abū Bakr raḍiya Allāhu 'anhu mere pās tashrīf lā'e. Zamāna'e Ḥaj ke daurān mere pās do laṛkiyāṅ gā rahī thīṅ aur daf bajā rahī thīṅ aur Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam kapṛā oṛh kar ārām farmā rahe the. Ḥaẕrat Abū Bakr raḍiya Allāhu 'anhu ne laṛkiyoṅ ko ḍāṅṭā, Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne apne chehra'e

---

:2 أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب المناقب، باب قصة الحبش، ٣ / ١٢٩٨، الرقم: ٣٣٣٧، ومسلم في الصحيح، كتاب صلاة العيدين، باب الرخصة في اللعب الذي لا معصية في أيام العيد، ٢ / ٦٠٧، الرقم: ٨٩٢، وأحمد بن حنبل في المسند، ٦/ ٨٤، الرقم: ٢٤٥٨٥.

anwar se kapṛā haṭā kar farmāyā: ae Abū Bakr! Yeh ‘Īd ke din haiṅ. Aur woh din Ḥaj ke din the. Ḥaẕrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā farmātī haiṅ: maiṅ ne dekhā keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne mujhe pardah karā rakhā thā aur maiṅ Ḥabashiyoṅ ko masjid meṅ khelte (ya‘nī nezah-bāzī aur talwār-zanī karte) huwe dekh rahī thī. Ḥaẕrat ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhu ne unheṅ ḍāṅṭā to Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: (ae ‘Umar) Banī Arfidah ko iṭmīnān se (yeh) kām karne do. Is Ḥadīs ko Imām Buḳhārī ne riwāyat kiyā hai.

قال العسقلاني في الفتح: يلعبون فى المسجد. قال المحب الطبرى: هذا السياق يشعر بأن عادتهم ذلک فى کل عيد. ووقع فى رواية ابن حبان: لما قدم وفد الحبشة قاموا يلعبون فى المسجد، وهذا يشعر بأن الترخيص لهم فى ذلک بحال القدوم ولا تنافى بينهما لاحتمال أن يکون قدومهم صادف يوم عيد. وکان من عادتهم اللعب فى الأعياد ففعلوا ذلک کعادتهم، ثم صاروا يلعبون يوم کل عيد ويؤيده ما رواه أبو داود عن أنس رضى الله عنه ، قال: لما قدم النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ المدينة لعبت

الحبشة فرحا بذلک لعبوا بحرابهم، ولا شک أن يوم قدومه صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ كان عندهم أعظم من يوم العيد.(1)

“Ḥāfiẓ ‘Asqalānī Fatḥu al-Bārī meṅ farmāte haiṅ: Ḥadīse mubārakah “woh log masjid meṅ khel rahe the” ke bāre meṅ Muḥibb Ṭabarī farmāte haiṅ keh yeh siyāq is bāt kī ṭaraf ishārah kartā hai keh yeh (khel) har ‘Īd par un kā ma‘mūl thā, aur Ibn Ḥibbān kī ek riwāyat meṅ hai keh jab Ḥabashah kā wafd āyā aur woh masjid meṅ khelne ke liye khar̥e huwe us se yeh ishārah miltā hai keh un ko ijāzat un ke āte hī mil ga’ī thī. In donoṅ riwāyatoṅ ke dar-miyān ko’ī taẕād nahīṅ is eḥtemāl ke bā‘is keh un Ḥabashiyoṅ kī āmad ittefāqan ‘Īd ke din hū’ī aur ‘Īdoṅ ke mauqe‘ par khelnā un kā ma‘mūl thā. Chunāṅ-cheh unhoṅ ne apne ma‘mūl ke muṭābiq kiyā. Aur phir woh har ‘Īd ke mauqa‘ par khelne lage. Is kī tākīd Abū Dāwūd kī riwāyat se hotī hai jo Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai. Āp raḍiya Allāhu ‘anhu farmāte haiṅ keh jab Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam Madīnah Munawwarah tashrīf lā’e to Ḥabashī is par shādāṅ wa farḥāṅ ho kar khele. Woh apne nezoṅ se khele aur is meṅ ko’ī shak nahīṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī tashrif-āwrī kā din un ke liye ‘Īd ke din se bhī ziyādah ‘aẓamat wālā din thā.”

---

(1) العسقلاني، فتح الباری، ٢/٤٤٣.

3. عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: قَدِمَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ الْمَدِيْنَةَ وَلَهُمْ يَوْمَانِ يَلْعَبُوْنَ فِيْهِمَا، فَقَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : مَا هٰذَانِ الْيَوْمَانِ؟ قَالُوْا: كُنَّا نَلْعَبُ فِيْهِمَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ. قَالَ إِنَّ اللهَ قَدْ أَبْدَلَكُمْ بِهِمَا خَيْرًا مِنْهُمَا يَوْمَ الْفِطْرِ وَيَوْمَ النَّحْرِ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُوْ دَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَالْحَاكِمُ.

“Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh jab Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam Madīnah Munawwarah tashrīf lā’e to Ăhle Madīnah ke liye do din khel-kūd ke liye muqarrar the. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne daryāft farmāyā keh yeh do din kyā (ahammīyat rakhte) haiṅ? Ṣaḥābah ‘arẓ-guzār huwe: (yā Rasūl Allāh!) Ham do dinoṅ meṅ ayyāme jāhilīyat meṅ khelte-kūdte (aur ķhuṣhī mānate) the. Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Allāhu Ta‘ālá ne tumheṅ in

---

3: أخرجه أحمد ابن حنبل في المسند، ٢ / ٢٥٠، الرقم: ١٣٦٤٧، وأبو داود في السنن، كتاب الصلاة، باب صلاة العيدين، ١ / ٢٩٥، الرقم: ١١٣٤، والنسائي في السنن، كتاب صلاة العيدين، ٣ / ١٧٩، الرقم: ١٥٥٦، والحاكم في المستدرك، ١/ ٤٣٤، الرقم: ١٠٩٠.

kī jagah in se beh-tar do din ‘Īdu al-Fiṭr aur ‘Īdu al-Aḍḥá marḥamat farmā’e haiṅ.

Is Ḥadīs ko Imām Aḥmad, Abū Dāwūd, Nasā’ī aur Ḥākim ne riwāyat kiyā hai.

4. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : إِذَا كَانَ لَيْلَةُ الْقَدْرِ نَزَلَ جِبْرِيْلُ فِي كَبْكَبَةٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ يُصَلُّوْنَ عَلٰى كُلِّ عَبْدٍ قَائِمٍ أَوْ قَاعِدٍ يَذْكُرُ اللهَ، فَإِذَاكَانَ يَوْمُ عِيْدِهِمْ يَعْنِي يَوْمَ فِطْرِهِمْ بَاهٰى بِهِمْ مَلَائِكَتَهُ، فَقَالَ: يَا مَلَائِكَتِي، مَا جَزَاءُ أَجِيْرٍ وَفّٰى عَمَلَهُ؟ قَالُوْا: رَبَّنَا، جَزَاؤُهُ أَنْ يُوَفّٰى أَجْرُهُ. قَالَ: مَلَائِكَتِي، عَبِيْدِي وَإِمَائِي قَضَوْا فَرِيْضَتِي عَلَيْهِمْ ثُمَّ خَرَجُوْا يَعُجُّوْنَ إِلَيَّ بِالدُّعَاءِ وَعِزَّتِي وَجَلَالِي وَكَرَمِي وَعُلُوِّي وَارْتِفَاعِ مَكَانِي لَأُجِيْبَنَّهُمْ. فَيَقُوْلُ: ارْجِعُوْا قَدْ غَفَرْتُ لَكُمْ وَبَدَّلْتُ سَيِّاٰتِكُمْ حَسَنَاتٍ. قَالَ: فَيَرْجِعُوْنَ مَغْفُوْرًا لَّهُمْ. رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ.

Ḥaẕrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: jab Shabe Qadr hotī hai to Jibrīl raḍiya Allāhu ‘anhu firishtoṅ kī jamā‘at meṅ utarte haiṅ, aur har us khaṛe yā baiṭhe huwe bande par salām bhejte haiṅ jo

---

4: أخرجه البيهقي في شعب الإيمان، ٣ / ٣٤٣، الرقم: ٣٧١٧، وأيضا في فضائل الأوقات، ١/ ٣١٨، الرقم: ١٥٥.

Allāh kā zikr kartā hai. Jab un kī ‘Īd kā din hotā hai, ya‘nī ‘Īdu al-Fiṭr kā din to Allāhu Ta‘ālá un bandoṅ par firishtoṅ ke sāmne faḳhr karte huwe farmātā hai: ae mere firshitoṅ! Us mazdūr kī ujrat kyā honī chāhiye jo apnā kām pūrā kar de? Woh ‘arẓ karte haiṅ: Ilāhī! Us kī ujrat yeh hai keh use pūrā pūrā ajr diyā jā’e. Allāhu Ta‘ālá farmātā hai: ae firishtoṅ! Mere bandoṅ aur bandiyoṅ ne apne zimmah merā farīẓah pūrā kar diyā. Phir woh du‘ā meṅ daste ṭalab darāz karte huwe nikal paṛte haiṅ. (Allāhu Ta‘ālá farmāte haiṅ) mujhe apnī ‘izzat, apne jalāl, apne karam, apnī balandiye shān aur rif‘ate makānī kī qasam! Maiṅ in kī du‘ā ẓarūr qubūl karūṅgā. Phir (apne bandoṅ se) farmātā hai: lauṭ jā’o, maiṅ ne tumheṅ baḳhsh diyā aur tumhārī burā’iyoṅ ko nekiyoṅ meṅ badal diyā. Farmāyā: phir yeh log baḳhshish-yāftah ho har lauṭte haiṅ.

Is Ḥadīs ko Imām Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai.

5. **عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ قَالَا: لَمْ يَكُنْ يُؤَذَّنُ يَوْمَ الْفِطْرِ وَلَا يَوْمَ الْأَضْحٰى. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.**

5: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الجمعة، باب المشي والركوب إلى العيد والصلاة قبل الخطبة بغير أذان ولا إقامة، ١ / ٣٢٧، الرقم: ٩١٧، ومسلم في الصحيح، كتاب صلاة العيدين، ٢/ ٦٠٤، الرقم: ٨٨٦.

Ḥaẕrat Ibn ‘Abbās aur Ḥaẕrat Jābir bin ‘Abd Allāh raḍiya Allāhu ‘anhumā se marwī hai keh ‘Īdu al-Fiṭr aur ‘Īdu al-Aḍḥá ke liye aẕān nahīṅ kahī jātī.

Yeh Ḥadīs̱ muttafaq ‘alaih hai.

6. عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ الْعِيْدَيْنِ غَيْرَ مَرَّةٍ وَلَا مَرَّتَيْنِ بِغَيْرِ أَذَانٍ وَلَا إِقَامَةٍ.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ وَأَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ.

Ḥaẕrat Jābir bin Samurah raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haīṅ keh unhoṅ ne Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke sāth ka’ī martabah ba-ġhair aẕān aur iqāmat ke Namāze ‘Īdain par̥hī hai.

Is Ḥadīs̱ ko Imām Muslim, Aḥmad, Abū Dāwūd aur Tirmid̲h̲ī ne riwāyat kiyā hai.

6: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب صلاة العيدين، باب العمل في غسل العيدين والنداء، ٢/ ٦٠٤، الرقم: ٨٨٧، وأحمد بن حنبل في المسند، ٥/ ٩١، الرقم: ٢٠٨٧٩، وأبو داود في السنن، كتاب الصلاة، باب ترك الأذان في العيد، ١/ ٢٩٨، الرقم: ١١٤٨، والترمذي في السنن، كتاب الجمعة، باب ما جاء أن صلاة العيدين بغير أذان ولا إقامة، ٢/ ٤١٢، الرقم: ٥٣٢.

7. عَنْ عَطَاءٍ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ أَرْسَلَ إِلَى ابْنِ الزُّبَيْرِ فِي أَوَّلِ مَا بُويِعَ لَهُ إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ يُؤَذَّنُ بِالصَّلَاةِ يَوْمَ الْفِطْرِ، إِنَّمَا الْخُطْبَةُ بَعْدَ الصَّلَاةِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

‘Aṭā se riwāyat hai keh Ḥaẕrat Ibn ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā ne ek ādamī ko Ḥaẕrat Ibn Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhu ke pās (yeh paiġhām de kar) bhejā. Jab keh abhī un ke liye bai‘at lī jā rahī thī. Keh ‘Īdu al-Fiṭr ke liye aẕān nahīṅ kahī jātī aur ḳhuṭbah Namāz ke ba‘d hī hotā hai.

Yeh Ḥadīs̠ muttafaq ‘alaih hai.

8. عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ مَوْلَى ابْنِ أَزْهَرَ أَنَّهُ شَهِدَ العيد يَوْمَ الْأَضْحٰى مَعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، فَصَلّٰى قَبْلَ الْخُطْبَةِ، ثُمَّ خَطَبَ النَّاسَ فَقَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ، إِنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَدْ نَهَاكُمْ عَنْ صِيَامِ هٰذَيْنِ العيدَيْنِ، أَمَّا أَحَدُهُمَا فَيَوْمُ فِطْرِكُمْ مِنْ صِيَامِكُمْ، وَأَمَّا الْآخَرُ

7: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الجمعة، باب المشي والركوب إلى العيد والصلاة قبل الخطبة بغير أذان وإقامة، ١/٣٢٧، الرقم: ٩١٦، ومسلم في الصحيح، كتاب صلاة العيدين، ٢/٦٠٤، الرقم: ٨٨٦.

8: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الأضاحي، باب ما يؤكل من لحوم الأضاحي وما يتزود منها، ٥/٢١١٦، الرقم: ٥٢٥١، وأحمد بن حنبل في المسند، ١/٣٤، الرقم: ٢٢٤، وعبد الرزاق في المصنف، ٣/٢٨١، الرقم: ٥٦٣٦.

فَيَوْمٌ تَأْكُلُونَ مِنْ نُسُكِكُمْ، قَالَ أَبُو عُبَيْدٍ: ثُمَّ شَهِدْتُ مَعَ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَكَانَ ذٰلِكَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَصَلّٰى قَبْلَ الْخُطْبَةِ، ثُمَّ خَطَبَ، فَقَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ، إِنَّ هٰذَا يَوْمٌ قَدِ اجْتَمَعَ لَكُمْ فِيهِ عِيدَانِ، فَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَنْتَظِرَ الْجُمُعَةَ مِنْ أَهْلِ الْعَوَالِي فَلْيَنْتَظِرْ، وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَرْجِعَ فَقَدْ أَذِنْتُ لَهُ، قَالَ أَبُو عُبَيْدٍ: ثُمَّ شَهِدْتُهُ مَعَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، فَصَلّٰى قَبْلَ الْخُطْبَةِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَأَحْمَدُ.

Abū ‘Ubayd maulā bin Azhar kā bayān hai: maiṅ ‘Īdu al-Aḍḥá ke roz Ḥaẓrat ‘Umar bin Ḳhaṭṭāb raḍiya Allāhu ‘anhu ke sāth ‘Īd-gāh meṅ ḥāẓir huwā. Pas unhoṅ ne ḳhuṭbah se păhle Namāze ‘Īd paṛhā’ī, phir unhoṅ ne logoṅ ko ḳhuṭbah dete huwe farmāyā: ae logo! Be-shak Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne tumheṅ in donoṅ ‘Īdoṅ ke roz rozah rakhne se man‘a farmāyā hai. In meṅ se ek to tumhāre rozoṅ kī ifṭārī kā din hai aur dūsre roz tum apnī qurbāniyoṅ kā gosht khāte ho. Abū ‘Ubaydah kā bayān hai keh phir maiṅ Ḥaẓrat ‘Uthmān bin ‘Affān raḍiya Allāhu ‘anhu ke sāth Namāze ‘Īd meṅ shāmil huwā aur woh roz Jumu‘ah thā, pas ḳhuṭbah se păhle Namāz paṛhī. Phir unhoṅ ne ḳhuṭbah dete huwe farmāyā: ae logo! Āj ke roz tumhāre liye do ‘Īdeṅ jam‘a ho ga’ī, lehāẕā bāshandagāne ‘Awālī se jo chāhe Namāze Jumu‘ah kā inteẓār kar saktā hai, aur jo wāpas jānā chāhe to use maiṅ ijāzat detā hūṅ. Abū ‘Ubaydah kā bayān hai keh phir maiṅ Ḥaẓrat ‘Alī bin Abū Ṭālib raḍiya Allāhu ‘anhumā ke sāth Namāze ‘Īd meṅ shāmil huwā to unhoṅ ne bhī ḳhuṭbah se păhle Namāz paṛhā’ī.

Is Ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai.

9. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ: شَهِدْتُ الْعِيْدَ مَعَ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ، فَكُلُّهُمْ كَانُوْا يُصَلُّوْنَ قَبْلَ الْخُطْبَةِ.

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

Ḥaẓrat Ibn ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā ne farmāyā: maiṅ Namāze ‘Īd meṅ Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam, Ḥaẓrat Abū Bakr, Ḥaẓrat ‘Umar aur Ḥaẓrat ‘Uthmān raḍiya Allāhu ‘anhum ke sāth

---

9: أخرجه البخاري في الصحيح، أبواب العيدين، باب الخطبة بعد العيد، ١ / ٣٢٧، الرقم: ٩٢٠، ومسلم في الصحيح، كتاب صلاة العيدين، باب العمل في غسل العيدين والنداء، ٢ / ٦٠٥، الرقم: ٨٨٨، والبيهقي في السنن الكبرى، ٣/ ٢٩٦، الرقم: ٥٩٩٤.

ḥāẓir huwā. Yeh sab ḳhuṭbah se păhle namāz par̥hā karte the.

Yeh Ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

10. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ وَأَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ كَانُوا يُصَلُّوْنَ الْعِيْدَيْنِ قَبْلَ الْخُطْبَةِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ.

Ḥaẓrat Ibn ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā bayān karte haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam, Ḥaẓrat Abū Bakr aur Ḥaẓrat ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā ḳhuṭbah se păhle ‘īdain kī namāz par̥hte the.

Is Ḥadīs ko Imām Muslim, Tirmidhī aur Nasā’ī ne riwāyat kiyā hai.

10: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب صلاة العيدين، باب العمل في غسل العيدين والنداء، ٢ / ٦٠٥، الرقم: ٨٨٨، والترمذي في السنن، كتاب الجمعة، باب ما جاء أن صلاة العيدين بغير أذان ولا إقامة، ٢/٤١١، الرقم: ٥٣١، والنسائي في السنن، كتاب صلاة العيدين، باب صلاة العيدين قبل الخطبة، وابن أبي شيبة في المصنف، ٥٦٧٣، الرقم: ٥٦٧٣.

11. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ: فَرَضَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ زَكَاةَ الْفِطْرِ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ عَلَى الْعَبْدِ وَالْحُرِّ وَالذَّكَرِ وَالْأُنْثَى وَالصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَمَرَ بِهَا أَنْ تُؤَدَّى قَبْلَ خُرُوجِ النَّاسِ إِلَى الصَّلَاةِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَالنَّسَائِيُّ.

Ḥaẕrat Ibn ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne ṣadaqa’e Fiṭr ek ṣā‘ (3.18 kilo grām) khajūr yā ek ṣā‘ jau kī miqdār har (ṣāḥibe isteṭā‘at) ġhulām, āzād, mard, ‘aurat, çhoṯe aur baṟe Musalmān par wājbi farmāyā aur use logoṅ ke Namāze ‘Īd ke liye nikalne se păhle hī adā karne kā ḥukm farmāyā.

Is Ḥadīs ko Imām Buḳhārī aur Nasā’ī ne riwāyat kiyā hai.

11: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الزكاة، باب فرض صدقة الفطر، ٢/ ٥٤٧، الرقم: ١٤٣٢، والنسائي في السنن، كتاب الزكاة، باب فرض زكاة رمضان على المسلمين دون المعاهدين، ٥/ ٤٨، الرقم: ٢٥٠٤، والبيهقي في السنن الكبرى، ٤/ ١٦٢، الرقم: ٧٤٧٧.

12. عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ: فَرَضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ صَدَقَةَ الْفِطْرِ أَوْ قَالَ رَمَضَانَ عَلَى الذَّكَرِ وَالْأُنْثٰى وَالْحُرِّ وَالْمَمْلُوكِ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ، فَعَدَلَ النَّاسُ بِهِ نِصْفَ صَاعٍ مِنْ بُرٍّ فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا يُعْطِي التَّمْرَ، فَأَعْوَزَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ مِنَ التَّمْرِ فَأَعْطٰى شَعِيرًا فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يُعْطِي عَنِ الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ حَتّٰى إِنْ كَانَ يُعْطِي عَنْ بَنِيَّ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا يُعْطِيهَا الَّذِينَ يَقْبَلُونَهَا وَكَانُوا يُعْطُونَ قَبْلَ الْفِطْرِ بِيَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

Ḥaz̤rat Nāfi‘, Ḥaz̤rat Ibn ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā se riwāyat karte haiṅ keh Ḥuz̤ūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne ṣadaqa’e Fiṭr yā ṣadaqa’e Ramaḍān har mard, ‘aurat, azād aur ġhulām par ek ṣā‘ khajūreṅ yā ek ṣā‘ jau kī miqdār wājib farmāyā. Logoṅ ne gandum ke niṣf ṣā‘ ko us ke bar-ā-bar qarār̥ diyā. Ḥaz̤rat Ibn ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā (ṣadaqa’e Fiṭr meṅ) khajūreṅ diyā karte. Ek daf‘ah Ăhle Madīnah khajūroṅ ke qăḥt meṅ mubtalā ho ga’e to jau diye aur Ḥaz̤rat Ibn ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā har

---

12: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الزكاة، باب صدقة الفطر على الحر والمملوك، ٥٤٩/٢، الرقم: ١٤٤٠، ومسلم (مختصرا) في الصحيح، كتاب الزكاة، باب زكاة الفطر على المسلمين من التمر والشعير، ٦٧٧/٢، الرقم: ٩٨٤.

çhoṭe aur baṛe kī ṭaraf se (Ṣadaqa’e Fiṭr) diyā karte, yahāṅ tak keh mere (Nāfi‘ ke) beṭoṅ kī ṭaraf se bhī aur Ḥaẕrat Ibn ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā un logoṅ ko dete jo qubūl kar liyā karte aur ‘Īdu al-Fiṭr se ek do roz pǎhle hī de diyā karte the.”

Yeh Ḥadīs̱ muttafaq ‘alaih hai.

13. **عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ يَقُولُ: كُنَّا نُخْرِجُ زَكَاةَ الْفِطْرِ صَاعًا مِنْ طَعَامٍ أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ أَقِطٍ أَوْ صَاعًا مِنْ زَبِيبٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.**

Ḥaẕrat Abū Sa‘īd Ḳhudrī raḍiya Allāhu ‘anhu bayān farmāte haiṅ keh ham khāne meṅ se ek ṣā‘ yā jau meṅ se ek ṣā‘ yā khajūroṅ meṅ se ek ṣā‘ yā panīr meṅ se ek ṣā‘ yā kishmish meṅ se ek ṣā‘ ṣadaqa‘e Fiṭr ke ṭaur par nikālā karte the.

Yeh Ḥadīs̱ muttafaq ‘alaih hai.

13: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الزكاة، باب صدقة الفطر صاع من طعام، ٢/٥٤٨، الرقم: ١٤٣٥، ومسلم في الصحيح، كتاب الزكاة، باب زكاة الفطر على المسلمين من التمر والشعير، ٢/ ٦٧٨، الرقم: ٩٨٥، والترمذي في السنن، كتاب الزكاة عن رسول الله، باب ما جاء في صدقة الفطر، ٣/ ٥٩، الرقم: ٦٧٣، والنسائي في السنن، كتاب الزكاة، باب الزبيب، ٥/٥١، الرقم: ٢٥١٢، ومالك في الموطأ، ١/٢٨٤، الرقم: ٦٢٧.

14. عَنْ ثَعْلَبَةَ بْنِ أَبِي صُعَيْرٍ عَن أَبِيْهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ: أَدُّوا صَاعًا مِنْ قَمْحٍ. أَو قَالَ: صَاعًا مِنْ بُرٍّ. عَنِ الصَّغِيْرِ وَالكَبِيْرِ، وَالذَّكَرِ وَالأُنْثٰى، وَالحُرِّ وَالْمَمْلُوْکِ، وَالْغَنِيِّ وَالْفَقِيْرِ. أَمَّا غَنِيُّكُمْ فَيُزَكِّيْهِ اللهُ وَأَمَّا فَقِيْرُكُمْ فَيَرُدُّ اللهُ عَلَيْهِ أَكْثَرَ مِمَّا أَعْطَائُ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَعَبْدُ الرَّزَّاقِ وَالدَّارَ قُطْنِيُّ.

Ḥaẓrat Tha‘labah bin Abī Ṣu‘ayr apne wālid se riwāyat karte haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: gandum kā ek ṣā‘ - yā farmāyā: gehūṅ kā ek ṣā‘ - (ṣadaqa’e Fiṭr) har ċhote baṛe, mard-o ‘aurat, āzād-o ġhulām, ġhanī aur faqīr kī ṭaraf se adā karo. Ġhanī ko Allāhu Ta‘ālá (us ke ẕarī‘e) pāk kar detā hai aur faqīr jitnā detā hai Allāhu Ta‘ālá us ko us se ziyādah wāpas kar detā hai.

Is Ḥadīs̱ ko Imām Aḥmad, ‘Abd al-Razzāq aur Dāraquṭnī ne riwāyat kiyā hai.

14: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٥/ ٤٣٢، الرقم: ٢٣٧١٤، وعبد الرزاق في المصنف، ٣/ ٣١٨، الرقم: ٥٧٨٥، والدارقطني في السنن، ١/ ٣٦١، الرقم: ٢٠٨٦، والبيهقي في السنن الكبرى، ٤/ ١٦٣، الرقم: ٧٤٨٤، والمقدسي في الأحاديث المختارة، ٩/ ١٢٠، الرقم: ١٠٨.

15. عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ مُنَادِيًا فِي فِجَاجِ مَكَّةَ: أَلَا! إِنَّ صَدَقَةَ الْفِطْرِ وَاجِبَةٌ عَلٰى كُلِّ مُسْلِمٍ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثٰى، حُرٍّ أَوْ عَبْدٍ، صَغِيرٍ أَوْ كَبِيرٍ، مُدَّانِ مِنْ قَمْحٍ أَوْ سِوَاهُ صَاعٌ مِنْ طَعَامٍ.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالدَّارَ قُطْنِيُّ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ غَرِيبٌ.

Ḥaẓrat ‘Amr bin Shu‘ayb apne wālid (Shu‘ayb bin Muḥammad bin ‘Abd Allāh) se, woh apne dādā (Ḥaẓrat ‘Amr bin al-‘Āṣ raḍiya Allāhu ‘anhu) se riwāyat karte haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Makka’e Mukarramah kī shāh-rāhoṅ par ek munādī bhejā (us ne e‘lān kiyā:) sun lo! Ṣadaqa’e Fiṭr do mud gandum yā ek ṣā‘ khānā har Musalmān mard, ‘aurat, āzād, ġhulām, çhoṭe aur baṛe (sab) par wājib hai.

Is Ḥadīs̱ ko Imām Tirmid̲h̲ī aur Dāraquṭnī ne riwāyat kiyā hai. Aur Imām Tirmid̲h̲ī farmāte haiṅ: yeh Ḥadīs̱ ḥasan ġharīb hai.

15: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب الزكاة، باب ما جاء في صدقة الفطر، ٣/ ٦٠، الرقم: ٦٧٤، والدار قطني في السنن، ١/ ٣٥٨، الرقم: ٢٠٦١.

16. **عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِإِخْرَاجِ زَكَاةِ الْفِطْرِ أَنْ تُؤَدَّى قَبْلَ خُرُوجِ النَّاسِ إِلَى الصَّلَاةِ.**

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَبُودَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ.

Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā bayān karte haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Ṣadaqa’e Fiṭr Namāze ‘Īd ke liye jāne se pǎhle adā karne kā ḥukm diyā.

Is Ḥadīs ko Imām Muslim, Aḥmad, Abū Dāwūd aur Nasā’i ne riwāyat kiyā hai.

17. **عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ: فَرَضَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ زَكَاةَ الْفِطْرِ طُهْرَةً لِلصَّائِمِ مِنَ اللَّغْوِ وَالرَّفَثِ وَطُعْمَةً**

16: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الزكاة، باب الأمر بإخراج زكاة الفطر قبل الصلاة، ٢/ ٦٧٩، الرقم: ٩٨٦، وأحمد بن حنبل في المسند، ٢/ ٦٧، الرقم: ٥٣٤٥ وأبو داود في السنن، كتاب الزكاة، باب متى تؤدى، ٢/ ١١١، الرقم: ١٦١٠، والنسائي في السنن، كتاب الزكاة، باب الوقت الذي يستحب أن تؤدى صدقة الفطر فيه، ٥/ ٥٤، الرقم: ٢٥٢١.

17: أخرجه أبو داود في السنن، كتاب الزكاة، باب زكاة الفطر، ٢/ ١١١، الرقم: ١٦٠٩، وابن ماجه في السنن، كتاب الزكاة، باب صدقة الفطر، ١/ ٥٨٥،

لِلْمَسَاكِينِ، مَنْ أَدَّاهَا قَبْلَ الصَّلَاةِ فَهِيَ زَكَاةٌ مَقْبُوْلَةٌ وَمَنْ أَدَّاهَا بَعْدَ الصَّلَاةِ فَهِيَ صَدَقَةٌ مِنَ الصَّدَقَاتِ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَابْنُ مَاجَه وَالْحَاكِمُ. وَقَالَ الْحَاكِمُ: هٰذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحٌ عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَلَمْ يُخَرِّجَاهُ.

Ḥaẕrat Ibn ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā ne farmāyā keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Ṣadaqa’e Fiṭr ko wājib farmāyā jo rozahdār ko laġhwīyāt aur be-hūdah bātoṅ se pāk karne wālā hai aur ġharīboṅ kī ġhiẕā ke liye hai. Jis ne Namāz ‘Īd se păhle ise adā kiyā to yeh maqbūl Zakāṫ hai aur jis ne use Namāze ‘Īd ke ba‘d adā kiyā to yeh dūsre ṣadaqāt kī ṭarḥ ek ṣadaqah hogā.

Is Ḥadīs̱ ko Imām Abū Dāwūd, Ibn Mājah, Dāraquṭnī aur Ḥākim ne riwāyat kiyā, aur Imām Ḥākim fārmāte haiṅ keh yeh Ḥadīs̱ Imām Buḳhārī kī sharṭ par ṣaḥīḥ hai, lekin unhoṅ ne us kī taḳhrīj nahīṅ kī.

الرقم: ١٨٢٧، والدارقطني في السنن، ٢/ ١٣٨، والحاكم في المستدرك، ١/ ٥٦٨، الرقم: ١٤٨٨، والديلمي في مسند الفردوس، ٢/ ٢٩٦، الرقم: ٣٣٤٨.

---

18. عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْفِطْرِ، فَصَلّٰى فَبَدَأَ بِالصَّلَاةِ، ثُمَّ خَطَبَ، فَلَمَّا فَرَغَ نَزَلَ، فَأَتَى النِّسَاءَ فَذَكَّرَهُنَّ وَهُوَ يَتَوَكَّأُ عَلٰى يَدِ بِلَالٍ وَبِلَالٌ بَاسِطٌ ثَوْبَهُ يُلْقِي فِيهِ النِّسَاءُ الصَّدَقَةَ. قُلْتُ لِعَطَاءٍ: زَكَاةَ يَوْمِ الْفِطْرِ؟ قَالَ: لَا وَلٰكِنْ صَدَقَةً يَتَصَدَّقْنَ حِينَئِذٍ تُلْقِي فَتَخَهَا وَيُلْقِينَ. قُلْتُ: أَتُرٰى حَقًّا عَلَى الْإِمَامِ ذٰلِكَ وَيُذَكِّرُهُنَّ؟ قَالَ: إِنَّهُ لَحَقٌّ عَلَيْهِمْ وَمَا لَهُمْ لَا يَفْعَلُونَهُ.

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

"Ḥaẕrat 'Āṭā ne Ḥaẕrat Jābir bin 'Abd Allāh raḍiya Allāhu 'anhumā ko farmāte huwe sunā keh 'Īdu al-Fiṭr ke roz Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Namāz adā farmā'ī. Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Namāz se ibtedā kī. Phir ḳhuṭbah irshād farmāyā. Jab fāriġh huwe to (mimbar se) nīche utre aur ḳhawātīn kī ṭaraf tashrīf le ga'e aur unheṅ naṣīḥat farmā'ī aur Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-

---

18: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الجمعة، باب موعظة الإمام النساء يوم العيد، ١ / ٣٣٢، رقم: ٩٣٥، ومسلم في الصحيح، كتاب صلاة العيدين، ٢ / ٦٠٣، الرقم: ٨٨٥، وأحمد بن حنبل في المسند، ٣ / ٢٩٦، الرقم: ١٤١٩٦، وأبو داود في السنن، كتاب الصلاة، باب الخطبة يوم العيد، ١ / ٢٩٧، الرقم: ١١٤١.

sallam ne Ḥaẕrat Bilāl raḍiya Allāhu ‘anhu ke hāth kā sahārā le rakhā thā aur Ḥaẕrat Bilāl raḍiya Allāhu ‘anhu ne apnā kapṛā phailā rakhā thā jis meṅ ‘aurateṅ ṣadaqah ḍāltī thīṅ. Maiṅ ne ‘Aṭā’ se pūçhā keh ṣadaqa’e Fiṭr? Farmāyā: nahīṅ bal-keh yeh aur ṣadaqah thā jo woh us waqt kar rahī thīṅ. Ek apnī aṅgushtarī ḍāltī aur phir dūsrī ‘aurateṅ ḍālne lagtīṅ. Maiṅ ne ‘Aṭā’ se pūçhā keh kyā Imām ke liye yeh bhī ẕarūrī hai keh woh ‘auratoṅ ko naṣīḥat kare? Farmāyā: yeh un ke liye ẕarūrī hai lekin unheṅ kyā ho gayā hai keh aisā nahīṅ kare.

Yeh Ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

19. **عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا ، أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ يَوْمَ أَضْحٰى أَوْ فِطْرٍ، فَصَلّٰى رَكْعَتَيْنِ لَمْ يُصَلِّ قَبْلَهَا وَلَا**

19: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الجمعة، باب الخطبة بعد العيد، ١ / ٣٢٧، الرقم: ٩٢١، ومسلم في الصحيح، كتاب صلاة العيدين، باب ترک الصلاة قبل العيد، ٢ / ٦٠٦، الرقم: ٨٨٤، وأحمد بن حنبل في المسند، ١ / ٢٨٠، الرقم: ٢٥٣٣، وأبو داود في السنن، كتاب الصلاة، باب الصلاة بعد صلاة العيد، ١ / ٣٠١، الرقم: ١١٥٩، والترمذي في السنن، كتاب الجمعة، باب ما جاء في صلاة قبل العيد وبعدها، ٢ / ٤١٧، الرقم: ٥٣٧، والنسائي في السنن، كتاب صلاة العيدين، باب الصلاة قبل العيدين وبعدها، ٣ / ١٩٣، الرقم: ١٥٨٧.

بَعْدَهَا، ثُمَّ أَتَى النِّسَاءَ وَمَعَهُ بِلَالٌ فَأَمَرَهُنَّ بِالصَّدَقَةِ فَجَعَلَتِ الْمَرْأَةُ تُلْقِي خُرْصَهَا وَتُلْقِي سِخَابَهَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَهٰذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ.

Ḥaẕrat Ibn ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā bayān karte haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ‘Īdu al-Aḍḥá yā ‘Īdu al-Fiṭr ko tashrīf le ga’e aur do rak‘at Namāz (Īd) paṛhī. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne us (do rak‘at Namāze ‘Īd) se qabl ko’ī Namāz paṛhī nah ba‘d meṅ, phir Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ḳhawātīn ke pās tashrīf le ga’e, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke sāth Ḥaẕrat Bilāl raḍiya Allāhu ‘anhu the, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne hameṅ ṣadaqah kā ḥukm diyā to (un ke dāman meṅ) ko’ī ‘aurat apnā çhallā ḍāltī aur ko’ī apnā hār.

Yeh Ḥadīs̱ muttafaq ‘alaih hai aur alfāẓ Muslim ke haiṅ.

20. عَنْ أَبِي سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَخْرُجُ يَوْمَ الْأَضْحٰى وَيَوْمَ الْفِطْرِ فَيَبْدَأُ بِالصَّلَاةِ، فَإِذَا صَلّٰى صَلَاتَهُ

20: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب صلاة العيدين، باب العمل في غسل العيدين والنداء، ٢/٦٠٥، الرقم: ٨٨٩، وأحمد بن حنبل في المسند، ٣/٤٢،

وَسَلَّمَ، قَامَ فَأَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ وَهُمْ جُلُوْسٌ فِي مُصَلَّاهُمْ، فَإِنْ كَانَ لَهُ حَاجَةٌ بِبَعْثٍ ذَكَرَهُ لِلنَّاسِ أَوْ كَانَتْ لَهُ حَاجَةٌ بِغَيْرِ ذٰلِکَ أَمَرَهُمْ بِهَا، وَكَانَ يَقُوْلُ: تَصَدَّقُوْا تَصَدَّقُوْا تَصَدَّقُوْا. وَكَانَ أَكْثَرَ مَنْ يَتَصَدَّقُ النِّسَاءُ، ثُمَّ يَنْصَرِفُ.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ وَالنَّسَائِيُّ.

Ḥaẕrat Abū Sa‘īd Ḳhudrī raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ‘Īdu al-Aḍḥá aur ‘Īdu al-Fiṭr ke roz bāhar tashrīf le jāte aur Namāz se ibtedā’ farmāte. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam Namāz paṛhne aur salām pherne ke ba‘d khaṛe ho jāte aur logoṅ kī ṭaraf tashrīf le jāte jab-keh woh abhī apnī Namāz kī jagah baiṭhe hote. Agar Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko kahīṅ lashkar bhejnā hotā to us kā logoṅ se ẕikr farmāte, agar ko’ī aur kām hotā to us kā ḥukm dete aur farmāte: ṣadaqah karo, ṣadaqah karo, ṣadaqah karo. Sab se ziyādah ṣadaqah karne wālī ‘aurateṅ hotī thīṅ. Phir Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam wāpas tashrīf le jāte.

الرقم: ١١٣٩٩، والنسائي في السنن، كتاب صلاة العيدين، باب استقبال الإمام الناس بوجهه في الخطبة، ٣/١٨٧، الرقم: ١٥٧٦.

Is Ḥadīs̠ ko Imām Muslim, Aḥmad aur Nasā’ī ne riwāyat kiyā hai.

21. عَنْ عَلْقَمَةَ وَالْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيْدَ، قَالَ: كَانَ ابْنُ مَسْعُودٍ جَالِسًا وَعِنْدَهُ حُذَيْفَةُ وَأَبُوْ مُوْسٰى الأَشْعَرِيُّ، فَسَأَلَهُمَا سَعِيْدُ ابْنُ الْعَاصِ عَنِ التَّكْبِيْرِ فِي الصَّلَاةِ يَوْمَ الْفِطْرِ وَالأَضْحٰى. . . فَقَالَ لَهُ حُذَيْفَةُ: سَلْ هٰذَا لِعَبْدِ اللهِ ابْنِ مَسْعُودٍ. فَسَأَلَهُ، فَقَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ: يُكَبِّرُ أَرْبَعًا، ثُمَّ يَقْرَأُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ، فَيَرْكَعُ، ثُمَّ يَقُوْمُ فِي الثَّانِيَةِ، فَيَقْرَأُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ أَرْبَعاً بَعْدَ الْقِرَاءَ ةِ. رَوَاهُ عَبْدُ الرَّزَّاقِ وَابْنُ أَبِي شَيْبَةَ.

Ḥaẓrat ‘Alqamah aur Aswad bin Yazīd bayān karte haiṅ keh Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Mas‘ūd raḍiya Allāhu ‘anhumā tashrīf farmā the aur un ke pās Ḥaẓrat Ḥudhayfah aur Abū Mūsá Ash‘arī raḍiya Allāhu ‘anhumā bhī maujūd the. Un donoṅ se Sa‘īd bin ‘Āṣ raḍiya Allāhu ‘anhu ne ‘Īdu al-Fiṭr aur ‘Īdu al-Aḍḥá meṅ takbīr kǎhne kā ṭarīqah pūçhā. Ḥaẓrat Ḥudhayfah ne Sa‘īd bin ‘Āṣ se kahā keh yeh sawāl ‘Abd Allāh bin Mas‘ud raḍiya Allāhu ‘anhumā se pūçho. Sa‘id bin ‘Āṣ ne Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Mas‘ūd raḍiya Allāhu ‘anhumā

21: أخرجه عبد الرزاق في المصنف، ٣/٢٩٣، الرقم: ٥٦٨٧، وابن أبي شيبة في المصنف، ١/٤٩٤، الرقم: ٥٧٠٦، والطبراني في المعجم الكبير، ٩/٣٠٣، الرقم: ٩٥١٦.

se pūçhā to unhoṅ ne farmāyā: (ba-shumūl takbīre taḥrīmah) chār takbīrāt kahe, phir tilāwat kare, phir takbīr kăh kar rukū‘ kare, phir dūsrī rak‘at meṅ ķhaŗā ho, phir tilāwat kare, phir (ba-shamūl takbir rukū‘) chār takbīrāt kahe.

Is Ḥadīs̱ ko Imām ‘Abd al-Razzāq aur Ibn Abī Shaybah ne riwāyat kiyā hai.

22. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ لَا يَغْدُو يَوْمَ الْفِطْرِ حَتّٰى يَأْكُلَ تَمَرَاتٍ. وَقَالَ مُرَجَّأُ بْنُ رَجَاءٍ: حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللهِ قَالَ: حَدَّثَنِي أَنَسٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ وَيَأْكُلُهُنَّ وِتْرًا.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَأَحْمَدُ.

Ḥaẕrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu ‘anhu bayān farmāte haiṅ keh ‘Īdu al-Fiṭr ke roz Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam us waqt tak ‘Īd-gāh

---

22: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الجمعة، باب الأكل يوم الفطر قبل الخروج، ١/٣٢٥، الرقم: ٩١٠، وأحمد بن حنبل في المسند، ٣/١٢٦، الرقم: ١٢٢٩٠، وابن خزيمة في الصحيح، ٢/٣٤٢، الرقم: ١٤٢٩، وابن حبان في الصحيح، ٧/٥٣، الرقم: ٢٨١٤، والحاكم في المستدرك، ١/٤٣٣، الرقم: ١٠٩٠.

tashrīf nah le jāte jab tak chand khajūreṅ tanāwul nah farmā lete. Aur Murajjā bin Rajā’ se ‘Ubayd Allāh ne aur un se Ḥaẕrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu ne Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam se riwāyat karte huwe bayān kiyā keh Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam khajūreṅ ṭāq ta‘dād meṅ tanāwul farmāyā karte.

Is Ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai.

23. **عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ لَا يَخْرُجُ يَوْمَ الْفِطْرِ حَتّٰى يَطْعَمَ، وَلَا يَطْعَمُ يَوْمَ الْأَضْحٰى حَتّٰى يُصَلِّيَ.**

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَه.

23: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب الجمعة، باب ما جاء في الأكل يوم الفطر قبل الخروج، ٢/٤٢٦، الرقم: ٥٤٢، وابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب في الأكل يوم الفطر قبل أن يخرج، ١/ ٥٥٨، الرقم: ١٧٥٦، وابن خزيمة في الصحيح، ٢/٣٤١، الرقم: ١٤٢٦، وابن حبان في الصحيح، ٧/ ٥٢، الرقم: ٢٨١٢، والدارقطني في السنن، ١/ ٢٩٤، والطيالسي في المسند، ١/١٠٩، الرقم: ٨١١.

Ḥaẓrat ʻAbd Allāh bin Buraydah raḍiya Allāhu ʻanhumā apne wālide girāmī se riwāyat karte haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-Ālihī wa-sallam ʻĪdu al-Fiṭr ke din kuçh khā'e ba-ġhair ʻĪd-gāh kī ṭaraf tashrīf nah le jāte aur ʻĪdu al-Aḍḥá ke din Namāz se păhle kuçh tanāwul nah farmāte.

Is Ḥadīs ko Imām Tirmidhī aur Ibn Mājah ne riwāyat kiyā hai.

24. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ يَوْمُ عِيْدٍ خَالَفَ الطَّرِيْقَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

Ḥaẓrat Jābir bin ʻAbd Allāh raḍiya Allāhu ʻanhumā ne farmāyā: Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-Ālihī wa-sallam ʻĪd ke roz (Namāze ʻĪd ke liye) muḳhālif rāstoṅ se āyā jāyā karte.

Is Ḥadīs ko Imām Buḳhārī ne riwāyat kiyā hai.

24: أخرجه البخاري في الصحيح، أبواب العيدين، باب من خالف الطريق إذا رجع يوم العيد، ١/٣٣٤، الرقم: ٩٤٣.

25. عَنْ أَبِي سَعِيْدٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْفِطْرِ وَالنَّحْرِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

Ḥaẓrat Abū Sa‘īd raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne ‘Īdu al-Fiṭr aur Qurbānī ke din rozah rakhne se man‘a farmāyā.

Yeh Ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

26. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عَنْ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فِي رِوَايَةٍ: لَا صَوْمَ فِي يَوْمَيْنِ: الْفِطْرِ وَالْأَضْحٰى. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَأَحْمَدُ.

25: أخرجه البخارى في الصحيح، كتاب الصوم، باب صوم يوم الفطر، ٢ / ٧٠٢، الرقم: ١٨٩٠، ومسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب النهي عن صوم يوم الفطر ويوم الأضحى، ٢/٧٩٩، الرقم: ١١٣٨، وأحمد بن حنبل في المسند، ٣ / ٨٥، الرقم: ١١٨٢١، وابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب في النهي عن صيام يوم الفطر والأضحى، ١ / ٥٤٩، الرقم: ١٧٢١، والأصبهاني في مسند أبي حنيفة، ١/١٦٣.

26: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الصوم، باب الصوم يوم النحر، ٢ / ٧٠٣، الرقم: ١٨٩٣، وأحمد بن حنبل في المسند، ٣ / ٨٥، ٩٦، الرقم: ١١٨٢١، ١١٩٢٩.

Ḥaẓrat Abū Sa‘īd Ḳhudrī raḍiya Allāhu ‘anhu Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam se ek riwāyat meṅ bayān karte haiṅ keh in do dinoṅ kā rozah nahīṅ hai: ‘Īdu al-Fiṭr aur ‘Īdu al-Aḍḥá.

Is Ḥadīs ko Imām Buḳhārī aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai.

27. عَنْ نُبَيْشَةَ الْهُذَلِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : أَيَامُ التَّشْرِيْقِ أَيَامُ أَكْلٍ وَشُرْبٍ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ.

Ḥaẓrat Nubayshah Ḥudhalī raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Ayyāme Tashrīq (‘Īdu al-Aḍḥá ke ba‘d ke tīn din) khāne pīne ke din haiṅ.

Is Ḥadīs ko Imām Muslim aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai.

27: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب تحريم صوم أيام التشريق، ٢ / ٨٠٠، الرقم: ١١٤١، وأحمد بن حنبل في المسند، ٥ / ٧٥، والنسائي في السنن الكبرى، ٢/٤٦٣، الرقم: ٤١٨٢، وابن أبي شيبة في المصنف، ٣/٩٤، الرقم: ١٥٢٦٨.

28. عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، قَالَ: أَمَرَنِي رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ أَنْ أُنَادِيَ أَيَامَ مِنيً: إِنَّهَا أَيَامُ أَكْلٍ وَشُرْبٍ، وَلَا صَوْمَ فِيْهَا، يَعْنِي: أَيَامَ التَّشْرِيقِ. رَوَاهُ أَحْمَدُ.

Ḥaẓrat Sa‘d bin Abī Waqqāṣ raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Ayyāme Miná meṅ mujhe yeh e‘lān karne kā ḥukm diyā keh yeh khāne pīne ke din haiṅ aur in meṅ rozah nahīṅ hotā ya‘nī Ayyāme Tashrīq.

Is Ḥadīs ko Imām Aḥmad ne riwāyat kiyā hai.

29. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ صَائِمًا فِي الْعَشْرِ قَطُّ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ.

28: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ١ / ١٦٩، الرقم: ١٤٥٦، وفي ١ / ١٧٤، الرقم: ١٥٠٠، والحارث بن أسامة في المسند، ١ / ٤٣٤، الرقم: ٣٥٠.

29: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الاعتكاف، باب صوم عشر ذي الحجة، ٢ / ٨٣٣، الرقم: ١١٧٦، وأحمد بن حنبل في المسند، ٦ / ٤٢، الرقم: ٢٤١٩٣، والترمذي في السنن، كتاب الصوم، باب ما جاء في صيام العشر، ٣ / ١٢٩، الرقم: ٧٥٦، والنسائي في السنن الكبرى، ٢ / ١٦٥، الرقم: ٢٨٧٢، وابن الجعد في المسند، ١ / ٢٦٥، الرقم: ١٧٤٤، والبيهقي في السنن الكبرى، ٧ / ٢٨٥، الرقم: ٨١٧٧.

Ḥaẕrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā farmātī haiṅ: maiṅ ne Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko ‘ashra’e Dhī al-Ḥijjah ke roze rakhte huwe kabhī nahīṅ dekhā.

Is Ḥadīs ko Imām Muslim, Aḥmad aur Tirmidhī ne riwāyat kiyā hai.

30. **عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : يَوْمُ عَرَفَةَ، وَيَوْمُ النَّحْرِ، وَأَيَامُ التَّشْرِيقِ عِيدُنَا أَهْلَ الإِسْلَامِ، وَهِيَ أَيَامُ أَكْلٍ وَشُرْبٍ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدُ وَالتِّرْمِذِي وَالنَّسَائِيُّ.**

Ḥaẕrat ‘Uqbah bin ‘Āmir raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne irshād farmāyā: ‘Arfah kā din, Qurbānī kā din aur Ayyāme Tashrīq Ăhle Islām ke liye ‘Īd (ke din) haiṅ aur yeh khāne pīne ke din haiṅ.

30: أخرجه أبوداود في السنن، كتاب الصوم، باب صيام أيام التشريق، ٢ / ٣٢٠، الرقم: ٢٤١٩، والترمذي في السنن، كتاب الصوم، باب في كراهية الصوم في أيام التشريق، ٣/ ١٤٣، الرقم: ٧٧٣، والنسائي في السنن، كتاب مناسک الحج، باب النهي عن صوم يوم عرفة، ٥ / ٢٥٢، الرقم: ٣٠٠٤، والدارمي في السنن، كتاب الصوم، باب في صيام يوم عرفة، ٢ / ٣٧، الرقم: ١٧٦٤، وابن أبي شيبة في المصنف، ٣ / ٣٩٤، الرقم: ١٥٢٧٠، وابن خزيمة في الصحيح، ٣ / ٢٩٢، الرقم: ٢١٠٠.

Is Ḥadīs ko Imām Abū Dāwūd, Tirmidhī aur Nasā'ī ne riwāyat kiyā hai.

31. عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنْ صَوْمِ خَمْسَةِ أَيَامٍ فِي السَّنَةِ: يَوْمِ الْفِطْرِ، وَيَوْمِ النَّحْرِ، وَثَلَاثَةِ أَيَامِ التَّشْرِيقِ.

رَوَاهُ الدَّارَ قُطْنِيُّ.

Ḥaẕrat Anas raḍiya Allāhu 'anhu se riwāyat hai keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne sāl meṅ pāṅch din ke rozoṅ se man'a farmāyā: 'Īdu al-Fiṭr ke roz, 'Īde Qurbān ke roz aur tīn din Ayyāme Tashrīq ke.

Is Ḥadīs ko Imām Dāraquṭnī ne riwāyat kiyā hai.

31: أخرجه الدارقطني في السنن، ٤٠٧/١، الرقم: ٢٣٨٤، وأبو يعلى في المسند، ١٤٩/٧، الرقم: ٤١١٧.

32. عَنْ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ، فَقَالَ: إِنَّ أَوَّلَ مَا نَبْدَأُ مِنْ يَوْمِنَا هٰذَا أَنْ نُصَلِّيَ ثُمَّ نَرْجِعَ فَنَنْحَرَ، فَمَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَصَابَ سُنَّتَنَا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

Ḥaẕrat Barā’ raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai, unhoṅ ne kahā: maiṅ ne Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko ḳhuṭbah dete huwe sunā. Pas Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: is roz kī ibtedā’ ham Namāz par̥hne se karte haiṅ, phir wāpas laut̥ kar Qurbānī karte haiṅ. Jis ne hamārī ṭarḥ kiyā us ne hamāre ṭarīqe ko pā liyā.

Is Ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī ne riwāyat kiyā hai.

وَفِي رِوَايَةٍ عَنْهُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ أَوَّلَ مَا نَبْدَأُ فِي يَوْمِنَا هٰذَا أَنْ نُصَلِّيَ ثُمَّ نَرْجِعَ فَنَنْحَرَ، فَمَنْ فَعَلَ ذٰلِکَ فَقَدْ أَصَابَ سُنَّتَنَا، وَمَنْ نَحَرَ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَإِنَّمَا هُوَ لَحْمٌ قَدَّمَهُ لِأَهْلِهِ، لَيْسَ مِنَ النُّسْکِ فِي شَيْئٍ. فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ، يُقَالُ لَهُ أَبُو

32: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الجمعة، باب سنة العيدين لأهل الإسلام، ١/٣٢٤، الرقم: ٩٠٨.

بُرْدَةَ بْنُ نِيَارٍ: يَا رَسُولَ اللهِ! ذَبَحْتُ وَعِنْدِي جَذَعَةٌ خَيْرٌ مِنْ مُسِنَّةٍ. فَقَالَ اجْعَلْهُ مَكَانَهُ وَلَنْ تُوفِيَ أَوْ تَجْزِيَ عَنْ أَحَدٍ بَعْدَکَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.(1)

Ḥaẕrat Barā’ bin ‘Āzib raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī ek aur riwāyat meṅ hai keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: is roz jis chīz ke sāth ham āġhāz karte haiṅ woh yehī hai keh ham Namāz paṛhte haiṅ. Phir wāpas jā kar Qurbānī karte haiṅ. Jis ne is ṭarḥ kiyā us ne hamāre ṭarīqe ko pā liyā aur jis ne Namāz se păhle Qurbānī kī to woh ṣirf gosht hai jo us ne apne ăhl-o ‘iyāl ke liye tayyār kiyā. Us meṅ Qurbānī nām kī ko’ī chīz nahīṅ. Anṣār meṅ se ek shaḳhṣ ‘arẕ-guzār huwā jis ko Abū Bardah bin Niyār kahā jātā thā: yā Rasūl Allāh! Maiṅ ẕabḥ kar baiṭhā lekin mere pās bakrī kā āṭh nau māh kā bachchah hai jo do sāl wāle se beh-tar hai. Farmāyā keh us kī jagah kar lo aur tumhāre ba‘d aur kisī ke liye kāfī yā jā’iz nahīṅ.

---

(1) أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الجمعة، باب التكبير إلى العيد، ١ / ٣٢٩، الرقم: ٩٢٢، ومسلم في الصحيح، كتاب الأضاحي، باب وقتها، ٣/ ١٥٥٣، الرقم: ١٩٦١، وأحمد بن حنبل في المسند، ٤ / ٣٠٣، الرقم: ١٨٧١٥، والنسائي في السنن، ٣/ ١٨٢، الرقم: ١٥٦٣، وابن حبان في الصحيح، ١٣/ ٢٢٨، الرقم: ٥٩٠٧.

33. عن أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يُضَحِّي بِكَبْشَيْنِ وَأَنَا أُضَحِّي بِكَبْشَيْنِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

Ḥaẕrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai: Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam do dunboṅ kī Qurbānī diyā karte the aur maiṅ bhī do dunboṅ kī Qurbānī kartā hūṅ.

34. وَفِي رِوَايَةٍ عَنْهُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، قَالَ: ضَحَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ بِكَبْشَيْنِ أَمْلَحَيْنِ، فَرَأَيْتُهُ وَاضِعًا قَدَمَهُ عَلٰى صِفَاحِهِمَا يُسَمِّي وَيُكَبِّرُ، فَذَبَحَهُمَا بِيَدِهِ.

Ek riwāyat meṅ Ḥaẕrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu farmāte haiṅ keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne do chitkabre dunboṅ kī Qurbānī dī. Pas maiṅ ne dekhā keh Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne apnā qadam mubārak un ke pǎhlū’oṅ par rakhā, Bismillāh aur Takbīr paṛhī, phir apne daste aqdas se donoṅ ko ẕabḥ farmāyā.

33: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الأضاحي، باب في أضحية النبي صَلىَ اللهُ عَلَيْهِ وَعَلىَ آلِهِ وَسَلَّمَ بكبشين أقرنين، ٥/٢١١١، الرقم: ٥٢٣٣.

34: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الأضاحي باب من ذبح الأضاحي بيده، ٥/٢١١٣، الرقم: ٥٢٣٨.

35. عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: ذَبَحَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ عَنْ عَائِشَةَ بَقَرَةً يَوْمَ النَّحْرِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ.

Ḥaẓrat Jābir (bin ʻAbd Allāh) raḍiya Allāhu ʻanhumā bayān karte haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Qurbānī ke din Ḥaẓrat ʻĀ'ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ʻanhā kī ṭaraf se ke gā'e zabḥ kī.

Is Ḥadīs ko Imām Muslim aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai.

36. عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ قُرْطٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ أَعْظَمَ الْأَيَّامِ عِنْدَ اللهِ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى يَوْمُ النَّحْرِ ثُمَّ يَوْمُ الْقَرِّ قَالَ عِيسٰى قَالَ ثَوْرٌ وَهُوَ الْيَوْمُ الثَّانِي وَقَالَ وَقُرِّبَ لِرَسُولِ اللهِ بَدَنَاتٌ خَمْسٌ أَوْ سِتٌّ

35: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الحج، باب الاشتراك في الهدي وإجزاء البقرة، والبدنة كل منها، ٢/٩٥٦، الرقم: ١٣١٩، وأحمد بن حنبل في المسند، ٣/٣٧٨، الرقم: ١٥٠٨٦، وأبو عوانة في المسند، ٢/٣١٨، الرقم: ٣٢٧٣.

36: أحمد بن حنبل في المسند، ٤/٣٥٠، الرقم: ١٩٠٩٨، و أبو داود في السنن، كتاب المناسک، باب في الهدي إذا عطب قبل أن يبلغ، ٢/١٤٨.١٤٩، الرقم: ١٧٦٥، والحاكم في المستدرک على الصحيحين، كتاب الأضاحى، ٤/٢٢١.

فَطَفِقْنَ يَزْدَلِفْنَ إِلَيْهِ بِأَيَّتِهِنَّ يَبْدَأُ، فَلَمَّا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا قَالَ: فَتَكَلَّمَ بِكَلِمَةٍ خَفِيَّةٍ لَمْ أَفْهَمْهَا، فَقُلْتُ: مَا قَالَ؟ قَالَ: مَنْ شَاءَ اقْتَطَعَ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُوْ دَاوُدَ واللَّفْظُ لَهُ وَرِجَالُهُ ثِقَاتٌ وَالْحَاكِمُ وَقَالَ هٰذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحُ الإِسْنَادِ

Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin Qurṭ raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: sab se baŗā Din Allāhu Ta‘ālá ke nazdīk Yawmu al-Naḥr (Das Dhī al-Ḥijjah) hai, phir Yawmu al-Qarr hai ya‘nī aglā Roz, aur farmāyā keh pāṅch yā çhe gā’eṅ Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī ķhidmat meṅ pesh kī ga’īṅ, woh sārī Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke nazdīk tar honā shurū‘ ho ga’īṅ keh (kyā ma‘lūm) Ḥuẕūr ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kis se Qurbānī kā āġhāẕ farmā’eṅ. Jab woh ẕabḥ hone ke ba‘d apne păhlū’oṅ ke bal gir ga’īṅ to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne āhistah se kuçh irshād farmāyā jo maiṅ samajh nah sakā. Maiṅ ne (apne nazdīk wāle shaķhṣ se) pūçhā keh Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne kyā irshād farmāyā hai? (Us ne kahā:) Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: jo chāhe (in kā gosht) kāţ kar le jā’e.

37. عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ أَمَرَهُ أَنْ يَقُومَ عَلَى بُدْنِهِ، وَأَنْ يَقْسِمَ بُدْنَهُ كُلَّهَا، لُحُومَهَا وَجُلُودَهَا وَجِلَالَهَا، وَلَا يُعْطِيَ فِي جِزَارَتِهَا شَيْئًا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne unheṅ ḥukm farmāyā keh Qurbānī ke jānwar ke pās khaṛe raheṅ aur jānwar kā sārā gosht taqsīm kar deṅ bal-keh us kī khāl aur jhūl bhī aur us meṅ se mazdūrī maīṅ kuçh nah diyā jā’e.

Yeh Ḥadī̱s muttafaq ‘alaih hai.

38. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ: حَجَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فَنَحَرْنَا الْبَعِيرَ عَنْ سَبْعَةٍ وَالْبَقَرَةَ عَنْ سَبْعَةٍ.

37: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الحج، باب يتصدق بجلود الهدي، ٢ / ٦١٣، الرقم: ١٦٣٠، ومسلم في الصحيح، كتاب الحج، باب في الصدقة بلحوم الهدي وجلودها وجلالها، ٢ / ٩٥٤، الرقم: ١٣١٧، وأحمد بن حنبل في المسند، ١ / ١٢٣، الرقم: ١٠٠٢، والدارمي في السنن، ٢ / ١٠١، الرقم: ١٩٤٠، وأبو عوانة في المسند، ٢ / ٣١٥، الرقم: ٣٢٦١.

38: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الحج، باب الاشتراك في الهدي وإجزاء البقرة والبدنة كل منهما عن سبعة، ٢ / ٩٥٥، الرقم: ١٣١٨، وأبو داود في السنن، كتاب الضحايا، باب في البقر والجزور عن كم تجزئ، ٣ / ٩٨،

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَبُوْ دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَه.

Ḥaẕrat Jābir bin ‘Abd Allāh raḍiya Allāhu ‘anhumā bayān karte haiṅ keh unhoṅ ne Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke sāth Ḥaj kiyā, sāt ādmiyoṅ kī ṭaraf se ūṅṭ kī aur sāt ādmiyoṅ kī ṭaraf se hī gā’e kī Qurbānī kī.

Is Ḥadīs ko Imām Muslim, Abū Dāwūd, Tirmidhī aur Ibn Mājah ne riwāyat kiyā hai.

39. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا يَقُولُ: كُنَّا لَا نَأْكُلُ مِنْ لُحُومِ بُدْنِنَا فَوْقَ ثَلَاثِ مِنًى، فَرَخَّصَ لَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ ،

الرقم: ٢٨٠٩، والترمذي في السنن، كتاب الأضاحي، باب ما جاء في الاشتراك في الأضحية، ٤ / ٨٩، الرقم: ١٥٠٢، وابن ماجه في السنن، كتاب الأضاحي، باب عن كم تجزئ البدنة والبقرة، ٢ / ١٠٤٧، الرقم: ٣١٣٢.

39: أخرجه البخارى في الصحيح، كتاب الحج، باب وإذ بوأنا لإبراهيم مكان البيت أن لا تشرك بي شيئًا . . .، ٢ / ٦١٤، الرقم: ١٦٣٢، ومسلم في الصحيح، كتاب الأضاحي، باب بيان ما كان من النهي عن أكل لحوم الأضاحي بعد ثلاث في أول الإسلام وبيان نسخه وإباحة إلى متى شاء، ٣/ ١٥٦٢، الرقم: ١٩٧٢، وأحمد بن حنبل في المسند، ٣ / ٣١٧، الرقم: ١٤٤٥٢ والنسائي في السنن، كتاب الضحايا، باب الإذن في ذلک، ٧ /

فَقَالَ: كُلُوا وَتَزَوَّدُوا، فَأَكَلْنَا وَتَزَوَّدْنَا. قُلْتُ لِعَطَاءٍ: أَقَالَ حَتّٰى جِئْنَا الْمَدِينَةَ؟ قَالَ: لَا.

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

Ḥaẓrat Jābir bin ‘Abd Allāh raḍiya Allāhu ‘anhumā farmāte the keh ham apnī Miná wālī Qurbāniyoṅ kā gosht tīn din se ziyādah nahīṅ khāyā karte the. Phir Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne hameṅ ijāzat dī aur farmāyā: khā’o aur zāde rāh banā’o. Pas ham khāte aur zāde rāh banāte. Maiṅ ne ‘Aṭā’ se kahā: kyā yeh farmāyā keh yahāṅ tak keh ham Madīnah Munawwarah pahŏṅche? Farmāyā: nahīṅ.

Yeh Ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

40. عَنْ نُبَيْشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : إِنَّا كُنَّا نَهَيْنَاكُمْ عَنْ لُحُومِهَا أَنْ تَأْكُلُوهَا فَوْقَ ثَلَاثٍ لِكَيْ تَسَعَكُمْ،

٣٣٣، الرقم: ٤٤٢٦، والطبراني في المعجم الأوسط، ٩ / ٣٥، الرقم: ٩٠٦٢.

40: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٥ / ٧٥، الرقم: ٢٠٧٤٢، و أبوداود في السنن، كتاب الضحايا،، باب في حبس لحوم الأضاحي، ٣/ ١٠٠، الرقم:

فَقَدْ جَاءَ اللهُ بِالسَّعَةِ، فَكُلُوا وَادَّخِرُوا وَاتَّجِرُوا. أَلَا! وَإِنَّ هٰذِهِ الْأَيَامَ أَيَامُ أَكْلٍ وَشُرْبٍ وَذِكْرِ اللهِ عَزَّ وَجَلَّ. رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُوْ دَاوُدَ وَالدَّارِمِيُّ.

Ḥaẕrat Nubayshah raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: be-shak maiṅ ne tumheṅ Qurbāniyoṅ kā gosht tīn din se ziyādah khāne se man‘a kiyā thā tā-keh ziyādah se ziyādah ādmiyoṅ tak pahŏṅch jā’e. Ab Allāhu Ta‘ālá ne farāḳhī ‘aṭā kar dī hai to ab khā’o, jam‘a karo aur s̲awāb kamā’o. Ma‘lūm honā chāhiye keh yeh din (‘Īdu al-Aḍḥá aur Ayyāme Tashrīq) khāne pīne aur Z̲ikre Ilāhī ke din haiṅ.

Is Ḥadīs̲ ko Imām Aḥmad, Abū Dāwūd aur Dārimī ne riwāyat kiyā hai.

41. عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا سُئِلَ عَنْ رُكُوبِ الْهَدْيِ، فَقَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ارْكَبْهَا بِالْمَعْرُوفِ إِذَا أُلْجِئْتَ إِلَيْهَا حَتّٰى تَجِدَ ظَهْرًا.

٢٨١٣، والدارمي في السنن، ٢/١٠٨، الرقم: ١٩٥٨، والبيهقي في السنن الكبرى، ٩/٢٩٢، الرقم: ١٩٠٠١.

41: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الحج، باب جواز ركوب البدنة المهداة لمن احتاج إليها، ٢/٩٦١، الرقم: ١٣٢٤، وأحمد بن حنبل في المسند، ٣/٣٢٤،

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ وَأَبُوْ دَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ.

Ḥaẕrat Abū Zubayr bayān karte haiṅ keh unhoṅ ne sunā keh Ḥaẕrat Jābir bin ‘Abd Allāh raḍiya Allāhu ‘anhumā se Qurbānī ke ūṅṭ par sawār hone ke bāre meṅ pūçhā gayā to unhoṅ ne kahā: Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: jab shadīd majbūrī ho to sawārī milne tak ba-qadre ẕarūrat us par sawārī kar sakte ho.

Is Ḥadī̲s̲ ko Imām Muslim. Aḥmad, Abū Dāwūd aur Nasā’ī ne riwāyat kiyā hai.

الرقم: ١٤٥١٣، وأبوداود في السنن، كتاب المناسک، باب في ركوب البدن، ١٤٧/٢، الرقم: ١٧٦١، والنسائي في السنن، كتاب مناسک الحج، باب ركوب البدنة بالمعروف، ١٧٧/٥، الرقم: ٢٨٠٢، وأبويعلى في المسند، ١٤١/٤، الرقم: ٢١٩٩.

Maṣādir al-taḳhrīj

1. **القرآن الحکیم**۔

2. **احمد بن حنبل**، ابو عبد اللہ بن محمد (164-241ھ/780-855ء)۔ **المسند**، مصر: مؤسسہ قرطبہ۔

3. **بخاری**، ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بن ابراہیم بن مغیرہ (194-256ھ/810-870ء)۔ **الصحیح**۔ بیروت، لبنان: دار ابن کثیر، 1407ھ/1987ء۔

4. **بزار**، ابو بکر احمد بن عمرو بن عبد الخالق بصری (210-292ھ/825-905ء)۔ **المسند** بیروت، لبنان: مؤسسہ علوم القرآن 1409ھ۔

5. **بیہقی**، ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد اللہ بن موسیٰ (384-458ھ/994-1066ء)۔ **السنن الکبری**۔ مکہ مکرمہ، سعودی عرب: مکتبہ دار الباز، 1414ھ/1994ء۔

6. **بیہقی**، ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد اللہ بن موسیٰ (384-458ھ/994-1066ء)۔ **شعب الایمان**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، 1410ھ/1990ء۔

7. **بیہقی**، ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد اللہ بن موسیٰ (384-458ھ/994-1066ء)۔ **معرفۃ السنن والآثار**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ۔

8. **بیہقی**، ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد اللہ بن موسیٰ (384۔458ھ/ 994۔1066ء)۔ **فضائل الاوقات**۔ مکۃ المکرمۃ، سعودی عرب: مکتبۃ المنارۃ، 1410ھ/ 1989ء۔

9. **ترمذی**، ابو عیسیٰ محمد بن عیسیٰ بن سورہ بن موسیٰ بن ضحاک سلمی (210۔279ھ/ 825۔892ء)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار احیاء التراث 1998ء۔

10. **ابن جعد**، ابو الحسن علی بن جعد بن عبید ہاشمی (133۔230ھ/ 750۔845ء)۔ **المسند**۔ بیروت، لبنان: مؤسسہ نادر، 1410ھ/ 1990ء۔

11. **حارث**، ابن ابی اسامہ (186۔282ھ)۔ **بغیۃ الباحث عن زوائد مسند الحارث**۔ مدینہ منورہ، سعودی عرب: مرکز خدمۃ السنۃ والسیرۃ النبویہ، 1413ھ/ 1992ء۔

12. **حاکم**، ابو عبد اللہ محمد بن عبد اللہ بن محمد (321۔405ھ/ 933۔1014ء)۔ **المستدرک علی الصحیحین**۔ بیروت۔ لبنان: دار الکتب العلمیہ، 1990/ 1411۔

13. **ابن حبان**، ابو حاتم محمد بن حبان بن احمد بن حبان (270۔354ھ/ 884۔965ء)۔ **الصحیح**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، 1414ھ/ 1993ء۔

14. **ابو نعیم**، احمد بن عبد اللہ بن احمد بن اسحاق بن موسیٰ بن مہران اصبہانی (336۔430ھ/ 948۔1038ء)۔ **مسند الامام ابی حنیفۃ**۔ ریاض، السعودیہ: مکتبہ الکوثر، 1415ھ۔

15. **ابن خزیمہ**، ابو بکر محمد بن اسحاق (223-311ھ/838-924ء)۔ **الصحیح**۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، 1390ھ/1970ء۔

16. **دارمی**، ابو محمد عبد اللہ بن عبد الرحمن (181-255ھ/797-869ء)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الکتاب العربی، 1407ھ۔

17. **دارقطنی**، ابو الحسن علی بن عمر بن احمد بن مہدی بن مسعود بن نعمان (306-385ھ/918-995ء)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: مکتبہ عصریہ، 11436ھ/2006ء۔

18. **ابوداود**، سلیمان بن اشعث سجستانی (202-275ھ/817-889ء)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الفکر، 1414ھ/1994ء۔

19. **دیلمی**، ابو شجاع شیرویہ بن شہردار بن شیرویہ الدیلمی الہمذانی (445-509ھ/1053-1115ء)۔ **مسند الفردوس**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، 1986ء۔

20. **ابن ابی شیبہ**، ابو بکر عبد اللہ بن محمد بن ابراہیم بن عثمان کوفی (159-235ھ/776-849ء)۔ **المصنف**۔ ریاض، سعودی عرب: مکتبۃ الرشد، 1409ھ۔

21. **طبرانی**، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (260-360ھ/873-971ء)۔ **المعجم الاوسط**۔ مصر، قاہرہ: مکتبۃ دار الحرمین، 1415ھ۔

22. **طبرانی**، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (260۔360ھ / 873۔971ء)۔ **المعجم الکبیر**۔ موصل، عراق: مطبعۃ الزہراء۔

23. **طحاوی**، ابو جعفر احمد بن محمد بن سلامہ بن سلمہ بن عبد الملک بن سلمہ (229۔321ھ / 853۔933ء)۔ **شرح معاني الآثار**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، 1422ھ۔

24. **طیالسی**، ابوداود سلیمان بن داود جارود (133۔204ھ / 751۔819ء)۔ **المسند**۔ بیروت، لبنان: دار المعرفہ۔

25. **ابن عبد البر**، ابو عمر یوسف بن عبد اللہ بن محمد (368۔463ھ / 979۔1071ء)۔ **التمہید**۔ مغرب (مراکش): وزات عموم الاوقاف والشؤون الاسلامیہ، 1387ھ۔

26. **عبد الرزاق**، ابو بکر بن ہمام بن نافع صنعانی (126۔211ھ / 744۔826ء)۔ **المصنف**۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، 1403ھ۔

27. **ابو عوانہ**، یعقوب بن اسحاق بن ابراہیم بن زید نیشاپوری (230۔316ھ / 845۔928ء)۔ **المسند**۔ بیروت، لبنان: دار المعرفہ، 1998ء۔

28. **ابن ماجہ**، ابو عبد اللہ محمد بن یزید قزوینی (209۔273ھ / 824۔887ء)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الفکر۔

29. **مالک**، ابن انس بن مالک بن ابی عامر بن عمرو بن حارث اصبحی (93۔179ھ/712۔795ء)۔ **الموطا**۔ مصر: دار احیاء التراث العربی۔

30. **مسلم**، ابن الحجاج ابو الحسن القشیری النیسابوری (206۔261ھ/821۔875ء)۔ **الصحیح**۔ بیروت، لبنان: دار احیاء التراث العربی۔

31. **مقدسی**، محمد بن عبد الواحد حنبلی (643ھ)۔ **الاحادیث المختارۃ**۔ مکہ المکرمہ، سعودی عرب: مکتبۃ النہضۃ الحدیثیہ، 1410ھ/1990ء۔

32. **منذری**، ابو محمد عبد العظیم بن عبد القوی بن عبد اللہ بن سلامہ بن سعد (581۔656ھ/1185۔1258ء)۔ **الترغیب والترہیب**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، 1417ھ۔

33. **نسائی**، احمد بن شعیب، ابو عبدالرحمن (215۔303ھ/830۔915ء)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: مکتبہ المطبوعات الاسلامیہ، 1406ھ/1986ء۔

34. **ابو نعیم**، احمد بن عبد اللہ بن احمد بن اسحاق بن موسیٰ بن مہران اصبہانی (336۔430ھ/948۔1038ء)۔ **مسند الامام ابی حنیفۃ**۔ ریاض، سعودی عرب، مکتبۃ الکوثر، 1415ھ۔

35. **ابو یعلی**، احمد بن علی بن مثنی بن یحییٰ بن عیسیٰ بن ہلال موصلی تمیمی (210۔307ھ/825۔919ء)۔ **المسند**۔ دمشق، شام: دار المامون للتراث، 1404ھ/1984ء۔